



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/1077

2 April 2013

RUSSIAN

Original: ENGLISH

946-е пленарное заседание

PC Journal No. 946, пункт 2 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1077
ТЕМЫ ДЛЯ ВТОРОЙ ЧАСТИ СОВЕЩАНИЯ ПО
РАССМОТРЕНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ, ПОСВЯЩЕННОГО
ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 476 (PC.DEC/476) от 23 мая 2002 года об условиях проведения совещаний ОБСЕ по вопросам человеческого измерения,

постановляет выбрать для второй части Совещания 2013 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, темы "Демократические выборы и наблюдение за выборами: обмен примерами лучшей практики", "Свобода собраний и ассоциации" и "Свобода вероисповедания и убеждений".

PC.DEC/1077
2 April 2013
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Турции:

"Г-н Председатель,

в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ и в связи с только что принятыми Постоянным советом решениями о сроках проведения Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, о темах для второй части Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, а также о теме и сроках проведения семинара по человеческому измерению в Варшава делегация Турции делает следующее интерпретирующее заявление:

"Делегация Турции благодарит украинское Действующее председательство за его усердную работу и активность по подготовке единого пакета мероприятий в области человеческого измерения. Действуя конструктивно, мы считаем важным, что в то время, когда ощущается необходимость выработки продуманного подхода к человеческому измерению, нам следует воспользоваться динамикой, возникшей благодаря усилиям Председательства, с тем чтобы добиться выработки приемлемого для всех пакета мероприятий.

Заявляя это при присоединении к консенсусу по представленному Председательством пакету мероприятий в области человеческого измерения на 2013 год и трем соответствующим решениям Постоянного совета, наша делегация считает необходимым отметить, что, по ее мнению, тема терпимости и недискриминации при существующем положении вещей недостаточно отражена в пакете мероприятий в области человеческого измерения.

Наша делегация в целом постоянно выражает свою поддержку приоритетов украинского Действующего председательства по человеческому измерению, включая собственное намерение Председательства содействовать обеспечению терпимости и недискриминации.

В этой связи мы надеемся, что нам удастся воспользоваться непрекращающимися усилиями Председательства и без дальнейших задержек принять решение о созыве конференции высокого уровня на тему терпимости и

недискриминации. Это проложило бы дорогу к беспрепятственному принятию и выполнению решений, которые необходимо принять в предстоящий период в отношении только что согласованных нами мероприятий.

Прошу приложить текст данного заявления к Журналу заседания и к данным решениям.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

PC.DEC/1077
2 April 2013
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Казахстана:

"Г-н Председатель,

в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ и в связи с только что принятыми Постоянным советом решениями о теме и сроках проведения семинара по человеческому измерению, о сроках проведения Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, а также о темах для второй части Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, делегация Казахстана хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление:

"Делегация Казахстана присоединяется к консенсусу в отношении решений Постоянного совета по пакету мероприятий в области человеческого измерения и благодарит украинское Председательство ОБСЕ, а также государства-участники за усилия по достижению консенсуса в отношении этого пакета.

Присоединяясь к консенсусу, делегация Казахстана выражает надежду на то, что государства – участники ОБСЕ смогут безотлагательно достичь консенсуса по повестке дня Конференции ОБСЕ высокого уровня на тему терпимости и недискриминации в Тиране в 2013 году, которую правительство Албании великодушно предложила провести в своей стране в рамках дальнейших шагов после конференций высокого уровня на тему терпимости и недискриминации в 2007 году в Бухаресте и в 2010 году в Астане.

Прошу приложить текст данного заявления к только что принятым решениям, а также к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

PC.DEC/1077
2 April 2013
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Норвегии (также от имени Канады, Исландии, Лихтенштейна и Швейцарии):

"Г-н Председатель,

я выступаю от имени Канады, Исландии, Лихтенштейна, Швейцарии и Норвегии.

Мы удовлетворены своевременным принятием решений ПС о подготовке мероприятий в области человеческого измерения и дальнейших шагах на 2013 год. Это говорит нам о том, что мы находимся на правильном пути в совершенствовании сотрудничества по вопросам третьего измерения.

Мы отмечаем, что решение о темах для второй части Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, является хорошо сбалансированным, принимая во внимание то обстоятельство, что вопросы терпимости и недискриминации могут быть должным образом обсуждены во время запланированной Конференции высокого уровня в Тиране, возможные рекомендации которой могут быть представлены в ходе СВРЧИ.

Таким образом, наша поддержка сегодняшних решений базируется на такой же решительной поддержке Конференции в Тиране, в отношении которой, как мы надеемся, в ближайшее время может принято аналогичное решение.

Прошу приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".